

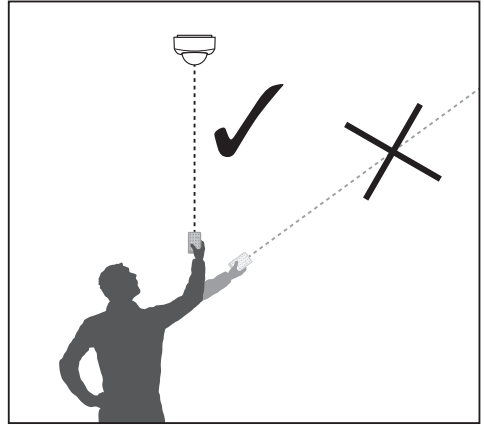
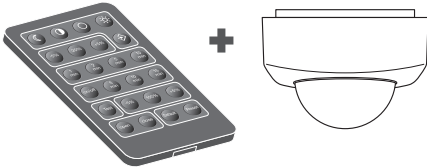
Connected Sensor Remote Control Gen2



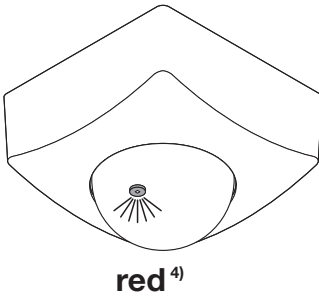
Please read connected sensor manual before you start setting remote control.

Warning!

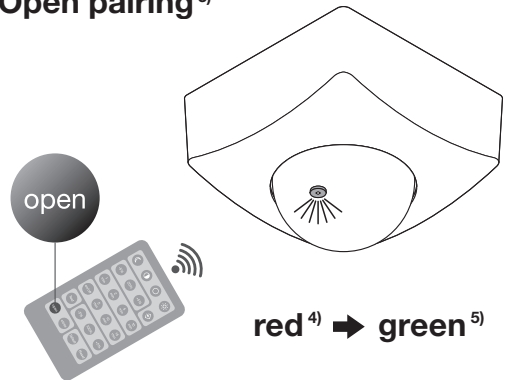
Remote control can be operated only with Connected sensor. It is not compatible with other LEDVANCE products.¹⁾



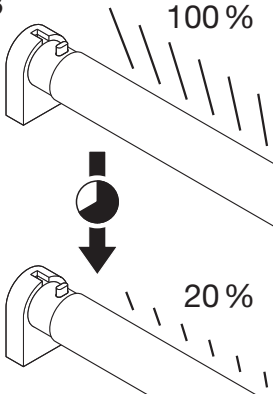
1: Master Sensor²⁾



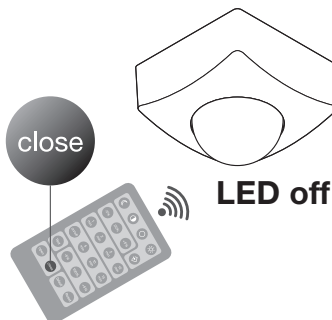
2: Open pairing³⁾



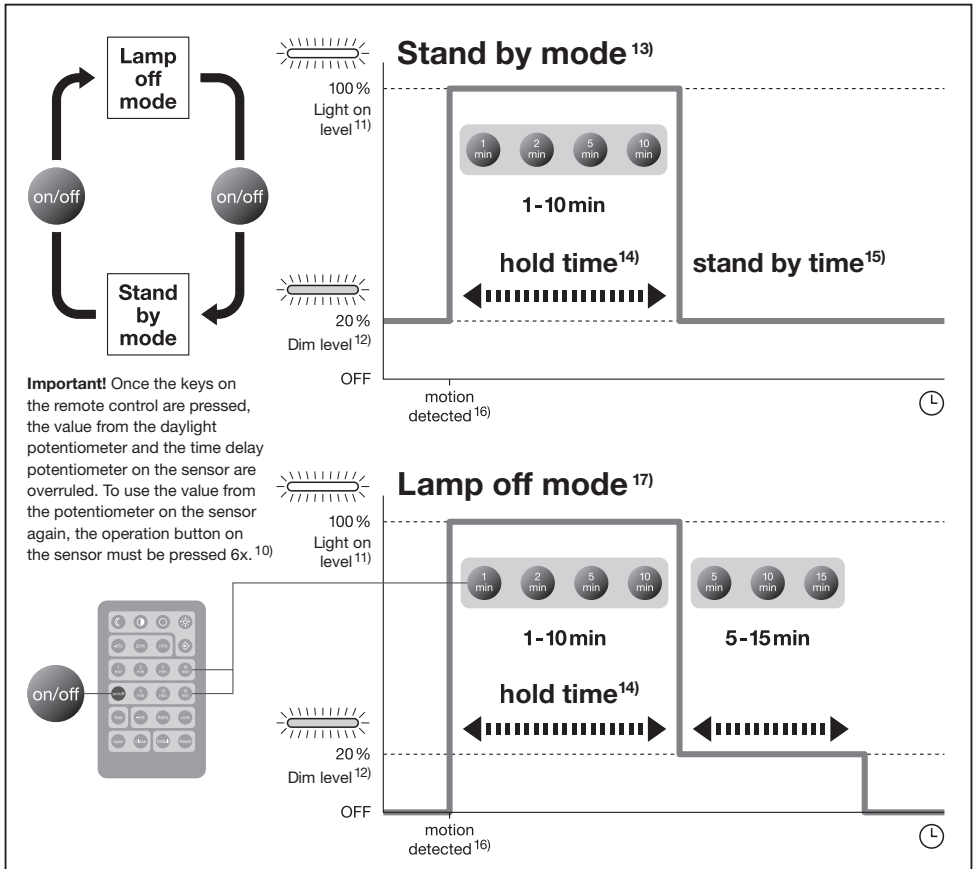
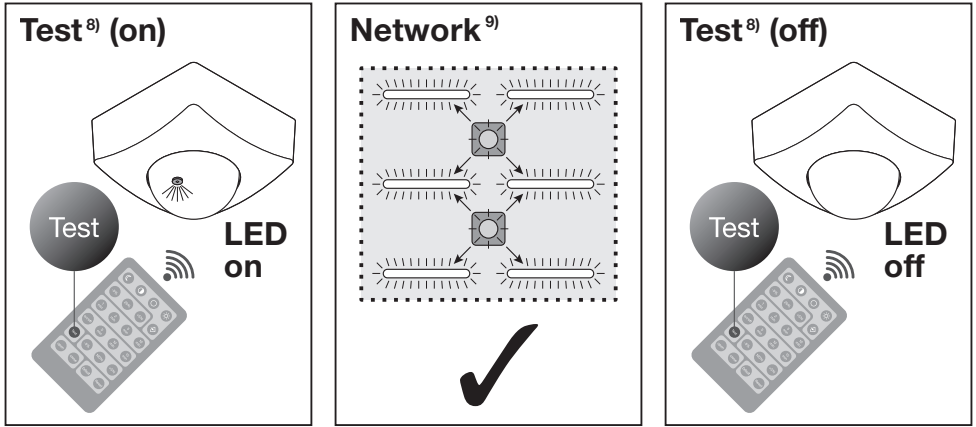
3

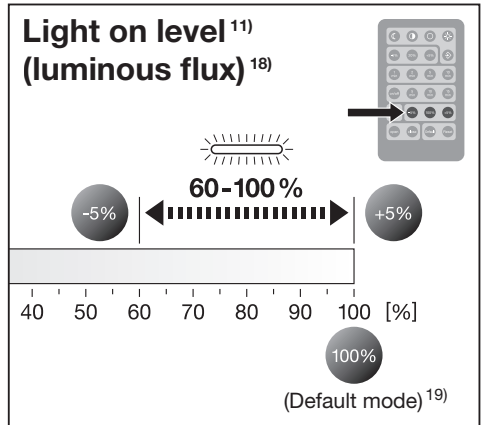
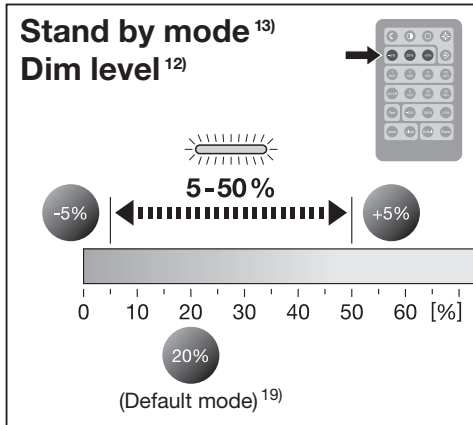


4: Close pairing⁶⁾



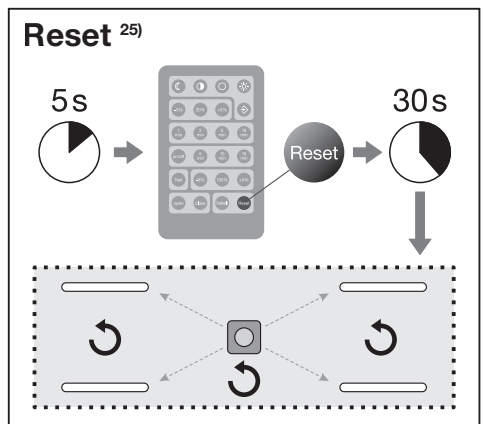
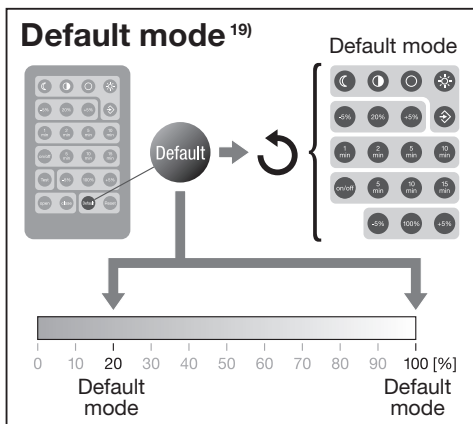
Please wait at least 3 minutes before you electrify the members of the next network.⁷⁾





- Night-time mode ²⁰⁾: 5 lux
- Half moon ²¹⁾: 100 lux
- Full moon ²²⁾: 200 lux
- Daylight mode ²³⁾: 500 lux
- Teach-in ²⁴⁾

Important!
Once the keys on the remote control are pressed, the value from the daylight potentiometer and the time delay potentiometer on the sensor are overruled.
To use the value from the potentiometer on the sensor again, the operation button on the sensor must be pressed 6x. ¹⁰⁾



Connected Sensor Remote Control Gen2

Ⓜ 1) Please read connected sensor manual before you start setting remote control. Warning! Remote control can be operated only with Connected sensor. It is not compatible with other LEDVANCE products; 2) Master sensor; 3) Open pairing; 4) red; 5) green; 6) Close pairing; 7) Please wait at least 3 minutes before you electrify the members of the next network; 8) Test; 9) Network; 10) Important! Once the keys on the remote control are pressed, the value from the daylight potentiometer and the time delay potentiometer on the sensor are overruled. To use the value from the potentiometer on the sensor again, the operation button on the sensor must be pressed 6x; 11) Light on level; 12) Dim level; 13) Stand by mode; 14) hold time; 15) stand by time; 16) Motion detected; 17) Lamp off mode; 18) luminous flux; 19) Default mode sets the following values back to default settings: 1. ambient light threshold 500Lux; 2. stand by mode dim level 20%; 3. hold time 10min; 4. light off mode back to stand by mode; 5. light on level 100%. Network does not go back to factory mode; 20) Night-time mode; 21) Half moon; 22) Full moon; 23) Daylight mode; 24) Teach-in (This button must be pressed at the level of light at which you want the sensor to respond to movement from now on. The current twilight value is saved.); 25) Reset (The whole network will be set back to factory settings.)

Ⓜ 1) Lesen Sie bitte das Handbuch für den Sensor bevor Sie die Fernsteuerung einstellen. Achtung! Die Fernsteuerung kann nur bei angeschlossenen Sensor betrieben werden. Sie ist nicht mit anderen LEDVANCE-Produkten kompatibel; 2) Master-Sensor; 3) Paarung öffnen; 4) rot; 5) grün; 6) Paarung schließen; 7) Warten Sie bitte vor dem Elektrifizieren der Komponenten des nächsten Netzwerks mindestens 3 Minuten; 8) Test; 9) Netzwerk; 10) Wichtig! Sobald die Tasten der Fernsteuerung bedient wurden, wird der Wert des Tageslicht-Potentiometers und des Potentiometers für Zeitverzögerung auf dem Sensor überschrieben. Um den Wert des Potentiometers erneut auf dem Sensor zu verwenden, muss die Betriebsstaste auf dem Sensor 6x bedient werden; 11) Leistung Licht an; 12) Dimm-Leistung; 13) Standby-Betrieb; 14) Haltezeit; 15) Bereitschaftszeit; 16) Bewegung erkannt; 17) Modus Lampe aus; 18) Lichtstrom; 19) Standardmodus setzt die folgenden Werte zurück auf Grundeinstellungen: 1. Lichtschwelle Umgebungslicht 500Lux; 2. Standby-Betrieb Dimm-Leistung 20%; 3. Haltezeit 10Min; 4. Modus Licht aus zurück auf Standby-Betrieb; 5. Leistung Licht an 100%. Netzwerk geht nicht auf Werksbetrieb zurück; 20) Nachtbetrieb; 21) Halbmond; 22) Vollmond; 23) Tagesbetrieb; 24) Teach-in (Diese Taste muss bei der Lichtleistung betätigt werden, bei der der Sensor ab jetzt auf Bewegungen reagieren soll. Der aktuelle Dämmerungswert ist gespeichert.); 25) Reset (Das gesamte Netzwerk wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.)

Ⓜ 1) Veuillez lire le manuel du détecteur connecté avant de commencer à configurer la télécommande. Avertissement La télécommande peut uniquement être utilisée avec le détecteur connecté. Elle n'est pas compatible avec d'autres produits LEDVANCE; 2) Détecteur maître; 3) Ouvrir le processus d'association; 4) rouge; 5) vert; 6) Fermer le processus d'association; 7) Veuillez attendre au moins 3 minutes avant de mettre sous tension les éléments du nouveau réseau; 8) Test; 9) Réseau; 10) Important Dès que l'on appuie sur les touches de la télécommande, les réglages du potentiomètre de sensibilité à la luminosité et du potentiomètre de délai de temporisation sur le détecteur sont invalidés. Pour appliquer de nouveau les réglages des potentiomètres du détecteur, son bouton de mise sous tension doit être actionné 6 fois; 11) Intensité de l'éclairage à l'allumage; 12) Niveau de gradation; 13) Mode veille; 14) durée de maintien; 15) durée de veille; 16) Mouvements détectés; 17) Mode lampe éteinte; 18) flux lumineux; 19) Le mode défaut rétablit les réglages suivants à leurs valeurs par défaut: 1. Seuil de luminosité ambiante 500 lux; 2. niveau de gradation en mode veille 20%; 3. durée de maintien 10 min; 4. retour du mode extinction au mode veille; 5. intensité de l'éclairage à l'allumage 100%. Le réseau ne revient pas aux réglages usine; 20) Mode nuit; 21) Demi-Lune; 22) Pleine lune; 23) Mode lumière du jour; 24) Apprentissage (ce bouton doit être appuyé au niveau de luminosité auquel vous désirez que le capteur réagisse aux mouvements à partir de ce moment – la valeur crêpusculaire du moment est enregistrée); 25) Réinitialisation (l'ensemble du réseau sera réinitialisé suivant les réglages usine)

Ⓜ 1) Leggere il manuale del sensore collegato prima di avviare il telecomando per le impostazioni. Attenzione! Il telecomando può essere azionato solo con il sensore collegato. Non è compatibile con altri prodotti LEDVANCE; 2) Sensore Master; 3) Accoppiamento aperto; 4) Rosso; 5) Verde; 6) Accoppiamento chiuso; 7) Attendere almeno 3 minuti prima di elettrificare gli elementi della rete successiva; 8) Test; 9) Rete; 10) Importante! Quando i tasti del telecomando vengono premuti, il valore del potenziometro della luce diurna e del potenziometro del ritardo di tempo del sensore viene annullato. Per utilizzare di nuovo il valore del potenziometro del sensore, il pulsante di azionamento del sensore deve essere premuto 6 volte; 11) Livello della luce accesa; 12) Livello abbassamento luce; 13) Modalità stand-by; 14) Tempo di attesa; 15) Tempo di stand-by; 16) Movimento rilevato; 17) Modalità lampada spenta; 18) Flusso luminoso; 19) La modalità predefinita riporta i valori che seguono a quelli delle impostazioni predefinite: 1. Soglia della luce ambientale 500lux; 2. Livello di abbassamento della luce in modalità stand-by: 20%; 3. Tempo di attesa 10 min.; 4. La modalità di spegnimento torna alla modalità di stand-by; 5. Livello con la luce accesa 100%. La rete non torna alla modalità predefinita in fabbrica; 20) Modalità notturna; 21) Mezzaluna; 22) Luna piena; 23) Modalità luce diurna; 24) Teach-in (Questo pulsante deve essere premuto al livello della luce a cui si desidera che il sensore risponda al movimento da questo momento. Il valore corrente per il crepuscolo è salvato.); 25) Reimpostazione (L'intera rete sarà riportata alle impostazioni di fabbrica.)

Ⓜ 1) Lea el manual del sensor conectado antes de comenzar a configurar el control remoto. ¡Advertencia! El control remoto solo se puede utilizar con el sensor conectado. No es compatible con otros productos LEDVANCE; 2) Sensor principal; 3) Abrir emparejamiento; 4) rojo; 5) verde; 6) Cerrar emparejamiento; 7) Espere por lo menos 3 minutos antes de electrificar las partes de la siguiente red; 8) Probar; 9) Red; 10) ¡Importante! Una vez se presionan las teclas del control remoto, se anula el valor del potenciometro de luz diurna y el potenciometro de temporización. Para utilizar el valor del potenciometro de nuevo en el sensor, se debe presionar 6 veces el botón de funcionamiento del sensor; 11) Luz nivelada; 12) Nivel de atenuación; 13) Modo en espera; 14) Tiempo de mantenimiento; 15) Tiempo en espera; 16) Movimiento detectado; 17) Modo de apagado de la lámpara; 18) Flujo luminoso; 19) El modo predeterminado restablece los siguientes valores a sus valores de fábrica: 1. Umbral de luz ambiente 500 lux; 2. Tiempo en espera del nivel de atenuación 20%. 3. Tiempo de mantenimiento 10 min.; 4. Modo Luz apagada de vuelta a modo en espera; 5. Luz nivelada 100%. La red no se restablece a sus valores de fábrica; 20) Modo noche; 21) Media luna; 22) Luna llena; 23) Modo día; 24) Aprendizaje (este botón se debe presionar en el nivel de luz en el que se quiere que el sensor responda al movimiento a partir de ahora. Se ha guardado el valor del anochecer actual.); 25) Restablecer (se restablecerá la red completa a sus valores de fábrica).

Ⓜ 1) Por favor lea el manual del sensor conectado antes de comenzar a configurar el control remoto. Aviso! El control remoto só puede ser utilizado con el Sensor Conectado. Não é compatível com outros produtos da LEDVANCE; 2) Sensor mestre; 3) Abrir emparelhamento; 4) vermelho; 5) verde; 6) Fechar emparelhamento; 7) Por favor aguarde pelo menos 3 minutos antes de eletrificar os membros da próxima rede; 8) Testar; 9) Rede; 10) Importante! Após as teclas do controle remoto terem sido premidas, os valores do potenciômetro da luz do dia e do potenciômetro do atraso de tempo no sensor são anulados. Para usar novamente o valor do potenciômetro no sensor, o botão de funcionamento no sensor deve ser premido 6x; 11) Nível de luz acesa; 12) Nível de regulação da luminosidade; 13) Modo de espera; 14) tempo de retenção; 15) tempo de espera; 16) Movimento detectado; 17) Modo de luminária desligada; 18) fluxo luminoso; 19) O modo padrão repõe os seguintes valores para as configurações de fábrica: 1. O limite da luz ambiente é de 500 lux; 2. o nível de regulação da luminosidade no modo de espera é de 20%; 3. o tempo de retenção é 10 min.; 4. o modo de luz apagada volta ao modo de espera; 5. o nível de luz acesa é 100%. A rede não volta para o modo de fábrica; 20) Modo noturno; 21) Meia lua; 22) Lua cheia; 23) Modo de luz do dia; 24) Teach-in (Este botão deve ser premido no nível de luz em que pretende que o sensor responda aos movimentos a partir de agora. O valor atual do crepúsculo é guardado.); 25) Repor (Toda a rede voltará às configurações de fábrica.)

Ⓜ 1) Διαβάστε το εγχειρίδιο του αισθητήρα Connected πριν ξεκινήσετε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο. Προειδοποίηση! Το τηλεχειριστήριο μπορεί να λειτουργήσει μόνο με τον αισθητήρα Connected. Δεν είναι συμβατό με άλλα προϊόντα LEDVANCE. 2) Κύριο αισθητήρας, 3) Εκκίνηση ζεύξης, 4) κόκκινο, 5) πράσινο, 6) Κλείσιμο ζεύξης, 7) Περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά πριν ενεργοποιήσετε το φως ή επόμενο δίκτυο, 8) Δοκιμή, 9) Δίκτυο, 10) Σημαντικό! Αφού πιέσετε τα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο, οι τιμές από το ποτενσιόμετρο του φωτός ημέρας και το ποτενσιόμετρο χρονικής καθυστέρησης στον αισθητήρα θα ακυρωθούν. Για να χρησιμοποιήσετε ξανά την τιμή από το ποτενσιόμετρο στον αισθητήρα, πρέπει να πατήσετε το κουμπί λειτουργίας στον αισθητήρα 6 φορές, 11) Στάθμη φωτισμού, 12) Χαμηλός φωτισμός, 13) Λειτουργία αναμονής, 14) χρόνος διατήρησης, 15) χρόνος αναμονής, 16) Εντοπιστική κίνηση, 17) Λειτουργία απενεργοποίησης φωτιστικού, 18) ροή φωτός, 19) Η προεπιλεγμένη λειτουργία επαναφέρει τις τιμές στις εργοστασιακές ρυθμίσεις: 1. Οριακή τιμή φωτισμού περιβάλλοντος 500lux, 2. Στάθμη χαμηλού φωτισμού στη λειτουργία αναμονής 20%, 3. Χρόνος διατήρησης 10 λεπτά, 4. Απενεργοποίηση φωτισμού και επιστροφή στη λειτουργία αναμονής, 5. Στάθμη φωτισμού 100%. Το δίκτυο δεν επαναφέρεται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, 20) Λειτουργία υγριερού φωτισμού, 21) Μισοφάση, 22) Γεμάτο φεγγάρι, 23) Λειτουργία φωτισμού ημέρας, 24) Απομνημόνευση (Αυτό το πλήκτρο πρέπει να πατηθεί στη στάθμη του φωτισμού στην οποία θέλετε να ανταποκριθεί ο αισθητήρας από δω και στο εξής. Η τρέχουσα τιμή λυκόφωτος αποθηκεύεται.), 25) Επαναφορά (Το δίκτυο θα επαναφερθεί στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.)

Ⓜ 1) Lees de handleiding voor de aangesloten sensor voordat u begint met de instelling van de afstandsbediening. Waarschuwing! De afstandsbediening kan alleen met aangesloten sensor worden bediend. Hij is niet compatibel met andere producten van LEDVANCE; 2) Mastersensor; 3) Open aankoppeling; 4) Rood; 5) Groen; 6) Aankoppeling sluiten; 7) Wacht minstens 3 minuten voordat u de aangesloten elementen van het volgende netwerk op elektrificatie aansluit; 8) Test; 9) Netwerk; 10) Belangrijk! Zodra de toetsen op de afstandsbediening zijn ingedrukt, worden de waarde van de daglichtpotentiometer en de tijdsvertragingpotentiometer op de sensor overschreven. Om de waarde van de potentiometer op de sensor opnieuw te gebruiken, moet de bedieningsknop op de sensor 6x worden ingedrukt; 11) Licht op niveau; 12) Dimniveau; 13) stand-by modus; 14) Tijd onderbreken; 15) Stand-by tijd; 16) Beweging gedetecteerd; 17) Lamp uit modus; 18) Lichtstrom; 19) De standaardmodus zet de volgende waarden terug naar de standaardinstellingen: 1. Drempel voor omgevingslicht 500 lux; 2. Stand-by-modus dimniveau 20%; 3. Onderbrekings-tijd 10 min.; 4. Licht uit-modus terug naar stand-by-modus; 5. Licht aan-niveau 100%. Het netwerk gaat niet terug naar de fabrieksmodus; 20) Nachtmodus; 21) Halve maan; 22) Volle maan; 23) Daglicht-modus; 24) Teach-in (deze knop moet worden ingedrukt op het lichtniveau, waarop u wilt dat de sensor vanaf nu op beweging reageert. De huidige schemerwaarde wordt opgeslagen.); 25) Reset (het hele netwerk wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen.)

Connected Sensor Remote Control Gen2

⑤ 1) Läs manualen för den uppkopplade sensorn innan du börjar ställa in fjärrkontrollen. Varning! Fjärrkontrollen kan bara användas tillsammans med den uppkopplade sensorn. Den är inte kompatibel med andra LEDVANCE-produkter, 2) Måstersensor, 3) Öppna par, 4) röd, 5) grön, 6) Stång par, 7) Vänta minst 3 minuter innan du strömsätter delarna i nästa nätverk, 8) Test, 9) Nätverk, 10) Viktigt! När du trycker på nycklarna på fjärrkontrollen, åsidosätts värdet från potentiometern från dagsljus och potentiometern för tidsförskjutning på sensorn. För att använda värdet från potentiometern på sensorn igen, måste du trycka ner operationsknappen på sensorn 6x, 11) Tändningsnivå, 12) Dimningsnivå, 13) Stand-by-läge, 14) Hålltid, 15) Stand-by-läge, 16) Rörelse upptäckt, 17) Släckningsläge, 18) Ljusflöde, 19) Defaultläget återställer värdet till defaultställningar: 1. Tröskel för omgivningsljus 500lux, 2. stand-by-läge dimningsnivå 20 %, 3. hålltid 10min, 4. släckningsläge tillbaka till stand-by-läge, 5. tändningsnivå 100 %, Nätverket går inte tillbaka till fabriksläge, 20) Natlläge, 21) Halvmåne, 22) Fullmåne, 23) Dagsljusläge, 24) Teach-in (Den här knappen måste vara nertryckt på den ljusnivå vid vilken du vill att sensorn ska reagera på rörelse från och med nu. Det aktuella läget för gryning/skymning är sparat.), 25) Återställ (Hela nätverket kommer att återställas till fabriksinställningar.)

⑥ 1) Lue älysensorin manuaali ennen kuin alat tekemään kauko-ohjausasetuksia. Varoituis! Kauko-ohjausta voidaan käyttää ainoastaan älysensorin kanssa. Se ei ole yhteensopiva muiden LEDVANCE-tuotteiden kanssa; 2) Kääsensori; 3) Avaa paritus; 4) punainen; 5) vihreä; 6) Sulje paritus; 7) Odota ainakin 3 minuuttia ennen kuin kytket virran seuraavaan verkko jäsennin; 8) Testaa; 9) Verkko; 10) Tärkeää! Kun kauko-ohjaimen näppäimiä painetaan, sensorin päivänvalo-potentiometriin ja aikaviveto-potentiometriin arvot kumotaan. Jos sensorin potentiometriin arvoa halutaan käyttää uudelleen, sensorin käyttöpainiketta on painettava 6 kertaa; 11) Valaistus; 12) Himmennystaso; 13) Valmistus; 14) pitoaika; 15) odotusaika; 16) Liike havaittu; 17) Lamppu pois päältä -tila; 18) halvotia; 19) Oletuslita asettaa seuraavat arvot takaisin oletusasetuksiin: 1. Taustavalon kynnysarvo 500 luksia; 2. valmiustilan himmennystaso 20 %; 3. pitoaika 10 min; 4. Lamppu pois päältä -tilasta valmiustilaan; 5. valaistusaso 100 %. Verkko ei palaa tehdastilaan; 20) Yötila; 21) Puolikuu; 22) Täysikuu; 23) Päivänvalotila; 24) Opetus (tätä painiketta on painettava sillä valaistusasolla, jolla haluat sensorin täästä eteenpäin vastaavaan liikkeeseen. Nykyinen hämärräarvo on tallennettu.); 25) Nollaa (koko verkko palautetaan tehdasasetuksiin.)

⑦ 1) Vennligst läs driftshåndbok för tillkoblet sensor för du begynner å stille inn fjernkontrollen. Advarsel! Fjernkontrollen kan bare brukes sammen med tilkoblet sensor. Den er ikke kompatibel med andre LEDVANCE-produkter; 2) Master-sensor; 3) Åpen paring; 4) rød; 5) grønn; 6) Lukk paring; 7) Vent minst 3 minutter før du kobler strøm til medlemmene i neste nettverk; 8) Test; 9) Nettverk; 10) Viktig! Straks tastene på fjernkontrollen er trykket på, blir verdien fra dagslyspotensiometeret og tidsforsinkelsespotensiometeret på sensoren satt til side. For å bruke verdien fra potensiometeret på sensoren igjen, må betjeningsknappen på sensoren trykkes på seks ganger; 11) Lys på-nivå; 12) Dimme-nivå; 13) Beredskapsmodus; 14) Ventetid; 15) Beredskapsid; 16) Bevegelse oppdaget; 17) Lampe av-modus; 18) Lysstrøm; 19) Standardmodus setter følgende verdier tilbake til standardinstillingen: 1. Omgivelseslysgrense på 500 lux; 2. Beredskapsmodus dimme-nivå 20 %; 3. Ventetid 10 min; 4. Lys av-modus tilbake til ventemodus; 5. Lys på-nivå 100 %. Nettverk går ikke tilbake til fabriksmodus; 20) Nat-modus; 21) Halvmåne; 22) Fullmåne; 23) Dagslysmodus; 24) Inlesning (denne knappen må trykkes på for å oppnå det lysnivået du vil at sensoren skal svare på bevegelse på fra nå av - gjeldende skumringsverdi lagres); 25) Tilbakestilling (hele nettverket blir satt tilbake til fabriksinstillingen)

⑧ 1) Lees venligst manualen for den tilkoblede sensoren, før du instiller fjernbetjeningen. Advarsel! Fjernbetjeningen kan kun betjenes med tilkoblet sensor. Den er ikke kompatibel med andre LEDVANCE produkter; 2) Master sensor; 3) Åben paring; 4) rød; 5) grøn; 6) Luk paring; 7) Vent mindst 3 minutter før du elektrificerer elementerne i det næste netværk; 8) Test; 9) Netværk; 10) Viktigt! Når tastene trykkes ned på fjernbetjeningen, underkendes værdien fra dagslyspotentiometeret og tidsforsinkelsespotentiometeret på sensoren. For at bruge værdien fra potentiometeret igen, skal betjeningsknappen på sensoren trykkes 6 gange; 11) Lys tænd niveau; 12) Dæmpningsniveau; 13) Standby-tilstand; 14) holde tid; 15) standby tid; 16) Bevægelse registreret; 17) Lampe slukket tilstand; 18) lysstrøm; 19) Standard tilstand indstiller følgende værdier tilbage til standard indstillinger: 1. Omgivende lysærskel 500 lux; 2. standby-tilstand dæmpningsniveau 20%; 3. holde tid 10 min; 4. lys slukket tilstand tilbage til standby-tilstand; 5. lys tænd niveau 100%. Netværket går ikke tilbage til fabriks tilstand; 20) Natlilstand; 21) Halvmåne; 22) Fullmåne; 23) Dagslystilstand; 24) Indlæsning (Knappen skal være trykket ned ved det lysniveau, som du ønsker at sensoren skal reagere på bevægelse fra nu af. Den aktuelle tumsorkoværdi gemmes.); 25) Nulstil (Hele netværket nulstilles til fabriksindstillinger.)

⑨ 1) Než začnete nastavovat dálkové ovládání, přečtěte si návod k připojenímu snímači. Varning! Dálkové ovládání lze ovládat pouze pomocí připojeného snímače. Není kompatibilní s jinými výrobky LEDVANCE; 2) Hlavní senzor; 3) Spustit párování; 4) červená; 5) zelená; 6) Vypnout párování; 7) Než začnete napájet prvky další sítě, vyčkejte alespoň 3 minuty; 8) Test; 9) Síť; 10) Důležité! Po stisknutí tlačítka na dálkovém ovládací dojde k přepsání hodnoty potenciometru denního světla a potenciometru časového zpoždění snímače. Chcete-li znovu použít hodnotu z potenciometru na senzoru, musíte 6x stisknout funkční tlačítko na snímači; 11) Intenzita pro rozsvícení světla; 12) Intenzita pro stmívání; 13) Pohotovostní režim; 14) doba prodlevy; 15) doba pohotovostního režimu; 16) Detekování pohybu; 17) Režim vypnutí žárovky; 18) světelný tok; 19) Východi režim nastaví následující výchozí hodnoty: 1. Práhová hodnota okolního světla 500 lux; 2. úroveň stmívání v pohotovostním režimu 20 %; 3. doba prodlevy 10 min; 4. režim vypnutí světla zpět do pohotovostního režimu; 5. intenzita světla 100 %. Síť nepřejde zpět do továrního nastavení; 20) Noční režim; 21) Půlměsíc; 22) Úplněk; 23) Denní režim; 24) Učení (toto tlačítko musí být stisknuto při intenzitě světla, od které má senzor od nynějška reagovat na pohyb. Aktuální hodnota sera je uložena.); 25) Reset (celá síť bude nastavena zpět na tovární nastavení.)

⑩ 1) Прежде чем приступить к настройке пульта дистанционного управления, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации подключенного датчика. Внимание! Пульт дистанционного управления подходит только для использования с подключенным датчиком. Он не совместим с другими продуктами LEDVANCE; 2) Главный датчик; 3) Открытое соединение; 4) красный; 5) зеленый; 6) Закрытое соединение; 7) Необходимо подождать не менее 3 минут, прежде чем приступить к подключению участников следующей сítě; 8) Испытание; 9) Сеть; 10) Важная информация! После нажатия кнопки на пульте дистанционного управления значения потенциометра дневного света и потенциометра задержки времени на датчике будут игнорироваться. Чтобы снова перейти к использованию значения потенциометра на датчике, необходимо 6 раз нажать кнопку управления датчика; 11) Освещение на уровне; 12) Уровень тусклого света; 13) Режим ожидания; 14) Время удержания; 15) Время ожидания; 16) Обнаружено движение; 17) Режим выключения лампы; 18) Световой поток; 19) Режим по умолчанию (перечисленные далее параметры возвращаются к значениям по умолчанию): 1. Пороговое значение освещенности окружающей среды — 500 лк; 2. Режим ожидания, тусклый свет — 20%; 3. Время удержания — 10 минут; 4. Изменить режим выключения света на режим ожидания; 5. Освещение на уровне 100%. Сеть не возвращается к заводским настройкам; 20) Ночной режим; 21) Половина луны; 22) Полная луна; 23) Дневной режим; 24) Функция обучения (эта кнопка слухает нажатие при том уровне освещенности, при котором датчик должен реагировать на движение. Текущее значение сумерек сохраняется); 25) Сброс (вся сеть возвращается к заводским настройкам.)

⑪ 1) A távriányító beállítása előtt kérjük, olvassa el a Connected érzékelő használati utasítását. Figyelem! A távriányító csak Connected érzékelővel használható. Nem kompatibilis más LEDVANCE termékekkel; 2) Mester érzékelő; 3) Nyitott párosítás; 4) piros; 5) zöld; 6) Zárt párosítás; 7) Kérjük, várjon legalább 3 percet, mielőtt aram alá helyezi a következő hálozat tagait; 8) Teszt; 9) Hálozat; 10) Fontos! A távriányító gombjainak megnyomását követően a nappali potenciometer és a késleltetési idő potenciometer értéke az érzékelő felülíródik. Ahhoz, hogy az érzékelő újra a potenciometer értéket használja, meg kell nyomni 6x az érzékelő működő gombját; 11) Világítás szintje; 12) Elsőtűtés szintje; 13) Készenléti mód; 14) tartási idő; 15) készenléti idő; 16) észlelt mozgás; 17) lámpa ki mód; 18) fényáram; 19) Az alaperlemezett mód a következő értékeket visszaállítja az alaperlemezett beállításra: 1. Környezeti fény határérték 500lux; 2. készenléti mód elsőtűtés szintje 20%; 3. tartási idő 10min; 4. lámpa ki mód vissza készenléti módba; 5. világitási szint 100%. A hálozat nem tér vissza gyári módba; 20) Ejjeli mód; 21) Félhold; 22) Teilhold; 23) Nappali mód; 24) Betanítás (Ezt a gombot kell megnyomni annál a világitási szintnél, ahol azt szeretné, hogy az érzékelő ezután reagáljon a mozgásra. Az aktuális alkotanyi érték elmentve.); 25) Visszaállítás (A teljes hálozat visszaáll gyári beállításokra.)

⑫ 1) Przed przystąpieniem do konfiguracji pilota zdalnego sterowania należy zapoznać się z instrukcją podłączonego czujnika. Ostrzeżenie! Pilota zdalnego sterowania można używać tylko z podłączonym czujnikiem. Nie jest zgodny z innymi produktami LEDVANCE; 2) Czujnik główny; 3) Otwarte parowanie; 4) Czerwony; 5) Zielony; 6) Zamknięte parowanie; 7) Przed zasilaniem urządzeń z następniej sieci poczekać przynajmniej trzy minuty; 8) Test; 9) Sieć; 10) Ważne! Naciśnięcie przycisków na pilocie zdalnego sterowania powoduje zastąpienie wartości z potencjometru światła dziennego i potencjometru opóźnienia czujnika. Aby ponownie używać wartości z potencjometru czujnika, należy nacisnąć przycisk czujnika sześć razy; 11) Poziom światła; 12) Poziom przyciemnienia; 13) Tryb oczekiwania; 14) Czas wstrzymania; 15) Czas oczekiwania; 16) Wykryto ruch; 17) Tryb wyłączonego światła; 18) Strumień świetlny; 19) Domyślny tryb powoduje przywrócenie wartości domyślnych następujących parametrów: 1. Próg światła otoczenia 500 luksów; 2. Poziom przyciemnienia tryb wyłączenia światła 20%; 3. Czas wstrzymania 10 min; 4. Przelączenie trybu wyłączonego światła na tryb oczekiwania; 5. Poziom światła 100%. Sieć nie jest przelączana w tryb fabryczny; 20) Tryb nocny; 21) Półksiężyc; 22) Pełnia; 23) Tryb światła dziennego; 24) Uczenie (Przycisk należy nacisnąć na poziomie światła, przy którym czujnik ma reagować na ruch. Bieżąca wartość zmierzchu zostanie zapisana); 25) Resetowanie (Cała sieć zostanie przestawiona na ustawienia fabryczne.)

Connected Sensor Remote Control Gen2

Ⓜ 1) Pred začatim nastavljanjem diaľkového ovládania si prečítajte príručku k pripojenému snímaču. Varovanie! Diaľkové ovládanie sa môže používať len s pripojeným snímačom. Nie je kompatibilné s inými výrobkami spoločnosti LEDVANCE; 2) Hlavný snímač; 3) Začaf párovania; 4) Červená; 5) Zelená; 6) Skončiť párovanie; 7) Počkajte aspoň 3 minúty pred zapojením členov ďalšej siete; 8) Test; 9) Sieť; 10) Dôležité! Po stlačení tlačidla na diaľkovom ovládani sa anulujú hodnota potenciometra denného svetla a potenciometra časového oneskorenia na snímači. Ak chcete použiť hodnotu z potenciometra na snímači zvonu, musí sa ovládacie tlačidlo na snímači stlačiť 6-krát; 11) Úroveň zapnutia svetla; 12) Úroveň stmievania; 13) Pohotovostný režim; 14) Čas zotrvania; 15) pohotovostný čas; 16) Zistený pohyb; 17) Režim vypnutia žiarovky; 18) svetelný tok; 19) Automaticky režim nastaviť tieto hodnoty späť na prednastavené nastavenia: 1. Práh okolitého svetla 500 luxov; 2. úroveň stmievania pohotovostného režimu 20 %; 3. čas zotrvania 10 min.; 4. režim vypnutia svetla späť do pohotovostného režimu; 5. úroveň zapnutia svetla 100 %. Sieť sa neprepe späť do režimu z výroby; 20) Nočný režim; 21) Polmesiac; 22) Spln; 23) Denný režim; 24) Programovanie (Foto tlačidlo sa musí stlačiť na úrovni svetla, pri ktorej chcete, aby snímač odteraz zareagoval na pohyb. Uloží sa aktuálna hodnota stmievania; 25) Reset (Celá sieť sa vynuluje na nastavenia z výroby.)

Ⓜ 1) Preberite príručku z navodilí za príključení senzor, preden začnete nastavljati daljinski upravljalnik. Opozorilo! Daljinski upravljalnik je mogoče upravljati le s prikľučenim senzorjem. Ni združljiv z drugimi izdelki LEDVANCE. 2) Glavni senzor 3) Začni seznanitev 4) Rdeča 5) Zelena 6) Zakľučí seznanitev 7) Počkajte vsaj 3 minute, preden nalektrite člane naslednje omrežja 8) Test 9) Omrežje 10) Pomembno! Ko so na daljinskem upravljalniku pritisnjene tipke, sta vrednosti potenciometra dnevne svetlobe in potenciometra časovne zakasnitve na senzoru razveljavljani. Če želite znova uporabiti vrednost potenciometra na senzoru, je treba 6-krat pritisniti gumb za delovanje na senzoru. 11) Raven vklopa svetlobe 12) Raven zatamnitve 13) Način pripravljenosti 14) Čas zdržanja 15) Čas pripravljenosti 16) Raznno je gibanje 17) Način izklopa sijalke 18) Svetlobni tok 19) Privzeti način nastavi naslednje vrednosti zvonu na privzete nastavitve: 1. Práh okoljske svetlobe 500 lux 2. Raven zatamnitve v načinu pripravljenosti: 20 % 3. Čas zdržanja: 10 min. 4. Ponovni preklop iz načina izklopa luči na način pripravljenosti 5. Raven vklopa luči: 100 %. Omrežje ne preklopi zvonu na tovarniški način 20) Nočni način 21) Polmesec 22) Polna luna 23) Dnevni način 24) Programiranje s kazanjem (Ta gumb je treba pritisniti na ravni svetlobe, pri kateri želite, da se senzor od danega trenutka odziva na gibanje. Shranjena je trenutna vrednost sonmaka.) 25) Ponastavi (celotno omrežje bo ponastavljeno na tovarniške nastavitve).

Ⓜ 1) Uzaktan komandayı ayarlamaya başlamadan önce İletmiş Connected sensör klavuzunu okuyun. Uyarı! Uzaktan komanda sadece İletmiş sensör ile kullanılabilir. Farklı LEDVANCE ürünleri ile uyumlu değildir. 2) Ana sensör; 3) Eşleşirmeyi açın; 4) kırmızı; 5) yeşil; 6) Eşleşirmeyi kapatın; 7) Bir sonraki ağa başlı ünlrneler elektrik vermeden önce lütfen en az 3 dakika bekleyin; 8) Test; 9) Ağ; 10) Önemli! Uzaktan komandanın düğmelerine basıldığında sensörün gün ışığı potansiyometresi ve zaman geçitirme potansiyometresi dereşir şirşirir. Sensördeki potansiyometreyi tekrar kullanmak için sensör ünzerindeki çalıřtırma düğmesine 6 kez basmalısınız; 11) Işık açma seviyesi; 12) Kisma seviyesi; 13) Bekleme modu; 14) Bekletme modu; 15) Bekleme süresi; 16) Hareket algılandi; 17) Lamba kapalı modu; 18) ışık alç; 19) Varsayılan mod aşğıdaki deęerleri varsayılan ayarlarla geri getirin: 1 Ortam ışığı eşđi 500 Lux; 2. bekleme modu kısıklık seviyesi %20. 3. Bekleme süresi 10 dakika; 4. Işık kapatma modu tekrar bekleme moduna döner; 5. Işık açma seviyesi %100. Ağ fabrika moduna geri döner; 20) Gece modu; 21) Yarı ay; 22) Dolunay; 23) Gün ışığı modu; 24) Öęretme (Bu düğmeye, bundan sonra sensörün hareketle cevap vermesini istediđiniz ışık seviyesinde basmalısınız. Varsayılan olarak atacakarınlık deęer kaydedilmistiřtir.); 25) Sıfırla (Tüm ağ fabrika ayarlarına geri döner).

Ⓜ 1) Pročítajte príručku za senzor Connected prije postavljajući daljinski upravljač. Upozorenje! Daljinski upravljač može se upravljati samo pomoću senzora Connected. Nije kompatibilan s ostalim proizvodima LEDVANCE; 2) Glavni senzor; 3) Započnite uparivanje; 4) Crveno; 5) Zeleno; 6) Završite uparivanje; 7) Pričekajte najmanje 3 minute prije elektrifikacije članova slijedeće mreže; 8) Ispitivanje; 9) Mreža; 10) Važno! Kad se pritisnu tipke na daljinskom upravljaču, odbacuju se vrijednosti s potenciometra za danje svjetlo i potenciometra za vremensku odgovdu na senzoru. Za ponovnu upotrebu vrijednosti s potenciometra na senzoru, potrebno je 6x pritisnuti gumb za rukovanje na senzoru; 11) Razina uključivanja svjetla; 12) Razina pripravljenosti; 13) Način pripravnosti; 14) Vrijeme zdržavanja; 15) Vrijeme pripravnosti; 16) Otkriven pokret; 17) Način isključivanja svjetlijetke; 18) Svjetlosni tok; 19) U načinu Zadano slijedeće vrijednosti vraćaju se na zadane postavke: 1. Práh osvjjetljenja okoline 500 luksa; 2. Razina pripravljenosti u načinu pripravnosti 20 %; 3. Vrijeme zdržavanja 10 min.; 4. Način isključivanja svjetlijetke prebacuje se natrag na način pripravnosti; 5. Razina uključivanja svjetla 100 %. Mreža se ne prebacuje natrag na tovarnički način; 20) Noćni način; 21) Polumjesec; 22) Pun mjesec; 23) Način danjeg svjetla; 24) Programiranje (ovaj gumb mora biti pritisnut na razini svjetla na kojoj bi odsada nadalje senzor trebao odgovarati na pokrete. Spremljena je trenutna vrijednost za sunmaka.); 25) Ponovno postavljanje (cijela će se mreža vratiti na tovarničke postavke).

Ⓜ 1) Vá rugám să citiți manualul cu privire la conectarea senzorului înainte să porniți rețeaua telecomenzi. Avertisment! Telecomanda poate fi acționată numai prin conectarea senzorului. Nu este compatibilă cu alte produse LEDVANCE; 2) Senzor principal; 3) Cuplarea deschisă; 4) roșu; 5) verde; 6) Cuplarea închisă; 7) Vă rugăm să așteptați cel puțin 3 minute înainte să racordați componentele următoare rețele; 8) Test; 9) Rețea; 10) Important! De îndată ce tastele de pe telecomandă sunt apăstate, valoarea afișată de potențiometru prevăzut cu detector de lumină și timpul de întârziere afișat de potențiometru sunt anulate. Pentru utilizarea valorii afișate de potențiometru încă o dată, butonul de operare de pe senzor trebuie apăsat de 6 ori; 11) Nivel de iluminare 12) Nivel dim (obscure); 13) Mod standby; 14) Timp de așteptare; 15) Timp standby; 16) Mișcare detectată; 17) Mod lumină oprită; 18) Flux luminos; 19) Modul implicit reglează următoarele valori înopli la setările implicite: 1. Prag lumină ambientă 500lux; 2. Mod standby nivel dim 20%; 3. timp de așteptare 10min; 4. mod lumină oprită înopli la mod standby; 5. lumină la nivel 100%; Rețeaua nu se întoarce la mod fabricație; 20) Mod lumină pe timp de noapte; 21) Semilună; 22) Lună plină; 23) Mod lumină pe timp de zi; 24) Memorizare (Acest buton trebuie apăsat la nivelul luminii la care doriți ca senzorul să răspundă la mișcare de acum înainte. Valoarea actuală pentru lumină anurg este salvată.); 25) Resetare (Întreaga rețea va fi setată înopli la setările dim fabrică.)

Ⓜ 1) Predi da započnete da nastavljate distančionno upravljanje, pročete rđkovodstvo za eksploataciju na svrzavanja datčik. Vnimanje! Distančionno upravljanje mođe da radiati sama s s svrzavanja datčik. To ne e s vjemeštimo s drugi izdelka na LEDVANCE; 2) Glaven datčik; 3) Otvarjanje na sdvojanje; 4) Červeno; 5) Zeleno; 6) Zatvarjanje na sdvojanje; 7) Izčakajte naj-maliko 3 minuti, predi da postavite pod napreženje elementite na sledvaštata mreža; 8) Test; 9) Mreža; 10) Važno! Sled natiskanje na klavištite na distančionno upravljanje stoinštata ot dnevnija potenciometar i ot potenciometar za zabavjanje no vreme na datčika se anulirar. Za da možete otovo da ispolzovate v datčika stoinštata ot potenciometar, rabotnik klaviš na datčika trjeba da se natišne 6 pti; 11) Nivo na osvjetljavanje; 12) Nivo na zatmijavanje; 13) Režim na gotovnost; 14) Vreme za zdržavanje; 15) Vreme v režim na gotovnost; 16) Zasečeno dviženje; 17) Režim na izključena lampā; 18) Svetlinen tok; 19) V režim po podrazbiranje sleditite stoinštite se vršarč k sivoite načalni nastrojki; 1. Pravaša stoinštata na oknolata svetlina: 500 lux; 2. Nivo na zatmijavanje v režim na gotovnost: 20 %; 3. Vreme za zdržavanje: 10 min; 4. Režim na izključevanje na osvetlenieto mreža k režim na gotovnost; 5. Nivo na osvjetljavanje: 100 %. Nastrojkitite na mrežata ne se vršarč k sivoite fabričnitite. 20) Nočen režim; 21) Polumeseč; 22) Plynolunje; 23) Dneven režim; 24) Režim na obučenie (tozi buton trjeba da se natišne pri nivoto na osvjetljavanje, pri koeto želaete da reagira datčik na dviženje ot tozi moment natišarč. Tekuštata stoinštata na polumrak se zapisar.); 25) Vrščanje v izhodno s vjostianje (cijlata mreža se vršarč k sivoite fabričnitite nastrojki).

Ⓜ 1) Enne kaughitimispuhli seadistamist lugege läbi ühendatud anduri kasutusjuhend. Hoiaatus! Kaughitimispuhli saab juhtida ainult ühendatud anduriga. See ei ühildu teiste LEDVANCE tootetega; 2) Põhiantur; 3) Sidumine avatud; 4) valge; 5) roheline; 6) Lähedalt sidumine; 7) Enne võrgu järgmist liike teie varustamist elektriga oodake vähemalt 3 minutit; 8) Test; 9) Võrk; 10) Tähtis! Pärast kaughitimispuhli klahvide vajutamist tühistatakse päevalvalse potentsiomeetri ja sensori aja viivituse potentsiomeetri väärtus. Anduri potentsiomeetri väärtuse uuesti kasutamiseks tuleb vajutada anduri toimimisnupp 6x; 11) Valgus sisselülitustasemel; 12) Hämärustase; 13) Ooterežiim; 14) hoidmisaja; 15) ooteaeg; 16) Liikumine tuvastatud; 17) Lambi väljalülitusrežiim; 18) valgusvoog; 19) Vaikerežiim seab järgmiseks väärtused tagasi vaikseadele: 1. Ümbrեսava valguse lävi 500lux; 2. ooterežiimi hämarustase 20%; 3. hoidmisaja 10min; 4. väljalülitatud režiim tagasi ooterežiimi; 5. valgustase 100%. Võrk ei naase taheserežiimi; 20) Örežiim; 21) Poolkuu; 22) Täiskuu; 23) Päevalvalse režiim; 24) Teach-in (seda nuppu tuleb vajutada valguse tasemel, millele soovite anduri reageerimist alates praegusest. Salvestatakse hämaruse praegune väärtus.); 25) Lähestamine (kogu võrgu teastatakse tahesasead.)

Ⓜ 1) Prieš nustatydami tuotinio valdymo pultā, perskaitykite prijungto jutiklio instrukcijā. Įspėjimas! Nuotolinio valdymo pultā galima valdyti tik prijungtus jutiki. Jis nesuderinamas su kitais LEDVANCE gaminiiais; 2) pagrindinis jutiklis; 3) atviras susiejimas; 4) raudona; 5) žalia; 6) uždaryti susiejimas; 7) palaukite mažiausiai 3 minutes, kol elektrifikuosite tik tinklo narius; 8) bandymas; 9) tinklas; 10) Svarbu! Paspaudus nuotolinio valdymo pultā klavišus, nepaisoma dienos šviesos potenciometro ir jutiklio delso potenciometro vertių. Norint dar kartą panaudoti jutiklio potenciometro vertes, reikia paspausti jutiklio veikimo mygtuką 6 k.; 11) šviesos jungimo lygis; 12) pritemdyto lygis; 13) parengties režimas; 14) sulaukymo laikas; 15) parengties laikas; 16) aptiktas judesys; 17) lempučių išjungimo režimas; 18) šviesos srautas; 19) numatytoju režimu šios vertės grąžinamos į numatytiuosius nustatymus: 1. Aplinkos šviesos slenkstis 500 liuksų; 2. parengties režimo pritemdyto lygis 20 %; 3. sulaukymo laikas 10 min.; 4. režimo išjungimo grąžinimas į parengties režimą; 5. šviesos išjungimo lygis 100 %. Tinklas negrįžta į gamyklinį režimą; 20) nakties režimas; 21) delčia; 22) pilnaties; 23) dienos šviesos režimas; 24) mokymas (šis mygtukas spaudžiamas šviesos lygii, kuriuo nuo šiol norite, kad jutiklis reaguotų į judesį. Dabartinė prielaidanos vertė išsaugota); 25) atstatyti (visam tinklui bus grąžinti gamykliniai nustatymai).

